



## ADDENDA #1

### L'Addenda #1 a pour but de modifier l'appel d'offre.

Nom du projet :                   Projet de pompe de puisard pour la chancellerie - Beijing  
Numéro du projet :               H-BEJIN-020.4.02  
Numéro de l'appel d'offre :     21-179584  
Date:                                4 Novembre 2021

### Modification à l'appel d'offre

Le texte ci-dessous complète et/ou remplace le document de sollicitation affiché le 21 octobre 2021. Cet addenda fait partie des documents contractuels ; il doit être relié aux autres parties et lu et interprété à la lumière de ces dernières. Tout changement apporté au coût des travaux en raison de cet addenda doit être inclus dans la proposition de prix.

#### 1. Spécifications de rendement (Appendice B de l'Annexe 1) est modifié comme suit :

##### SUPPRIMER :

Appendice B dans son entièreté.

##### INSÉRER :

### Appendice B – Spécifications de rendement

#### Séquence des opérations

Voici un aperçu de la séquence des opérations. Cette séquence sera précisée, puis adaptée pour satisfaire aux exigences opérationnelles du site.

#### Pompes d'égout P27 et P28

Lorsque le niveau d'eau monte (capteur commence à flotter), la pompe principale sera actionnée automatiquement. Lorsque le niveau d'eau descend (capteur arrête de flotter), la pompe principale s'arrêtera automatiquement.

Si le niveau d'eau continue de monter (capteur à un niveau de flottaison élevée), la pompe de relève sera actionnée automatiquement pour aider la pompe principale. Une alarme sera déclenchée par l'entremise du panneau de commande et/ou SGI pour avertir le personnel qu'une pompe ne peut suffire à la demande, indiquant la présence d'un possible problème de maintenance.

Si le niveau d'eau continue de monter même lorsque deux pompes fonctionnent (alarme de niveau élevé critique), une deuxième alarme sera déclenchée sur le panneau de commande et/ou SGI et permettra également d'aviser le bureau de garde pour avertir le personnel d'un problème de maintenance critique. Une alarme sonore et visuelle locale (avertisseur de style Piezo et lumière stroboscopique) sera également activée. Le capteur de flottaison de niveau élevé critique sera programmé sur les deux pompes, afin que les deux soient activés, peu importe la commande du panneau de commande / SGI.

La pompe principale/de relève pourra également être sélectionnée manuellement sur le SGI.

L'activation/la désactivation des pompes sera commandée par le SGI.

L'état des pompes sera surveillé par le SGI.

Le temps de fonctionnement de chacune des pompes sera enregistré par le SGI.



### **Spécification de rendement de la commande de pompe**

Un panneau de commande fourni par le fabricant devra être installé près des pompes. Ce panneau de commande devra :

- permettre la sélection du fonctionnement manuel pour chaque pompe (manuel/arrêt automatique) à l'aide d'un commutateur cylindrique;
- fournir un indicateur visuel du fonctionnement de la pompe, ainsi qu'une alarme visuelle et sonore locale en cas de niveau élevé critique;
- fournir une entrée pour permettre l'alternance (principale/de relève) des pompes;
- fournir une alarme visuelle (lumière stroboscopique) et sonore de niveau élevé critique;
- posséder une certification internationale, comme CSA, UL ou une certification européenne reconnue;
- être compatible avec les tensions locales.

### **Pompes**

Les pompes doivent être des pompes Armstrong ou l'équivalent et être compatibles avec les débits et les pressions de refoulement existants.

---

**Toutes les autres conditions et exigences demeurent inchangées.**